Traduzione italiana di riferimento

HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_fefc7ba37ee578959fef

SHA-256: fefc7ba37ee578959fef3691cd057ec348194517f5d2cab615f97455e877b23c

Valori e riferimenti del documento originale

Le pagine seguenti riproducono le pagine originali scansionate. Valori, codici e riferimenti sono conservati come stampati, senza sostituirli con un riconoscimento ottico non verificato. Il testo di riferimento tradotto segue queste pagine; il documento originale completo si trova anche alla fine.

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ200-2019/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová vložka na dřevo: VESUVIO II 1S

Zatřídění krbové vložky dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základní technické údaje krbových vložek	Dřevo
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	7,9
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	-
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,4
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	292
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	8,6
Energetická účinnost [%]	77,80
Koncentrace CO při 13% O_2 (%)	0,08
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety	
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	11 Pa
Průměr kouřovodu	160 mm
Vyústění kouřovodu	Vertikální
Hmotnost	139 kg

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová vložka VESUVIO II 1S je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových vložek je provedeno dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. Nádražní 260
407 56 Jiřetín pod Jedlovou
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011).

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13229:2001/AC:2006, posouzení podle systému 3 provedl a vydal SZÚ, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno protokol o zkoušce č. 1015-CPR-30-14169/1/TZ pro spotřebič VESUVIO II 1S s typovým označením 06 190 (8kW) 1G ze dne 19.8.2019.

900 500 199 0000

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13229:2001/AC:2006
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 400 mm strop = 800 mm boční stěny = 400 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Pass
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	7,9 kW
Výkon vytápění prostoru	-
Výkon ohřevu vody	-
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát, ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

V Jiřetíně pod Jedlovou dne 22.8.2019

Ing. David Tröschel

Technický ředitel

HAAS+SOHN

HAAS+SOHN RUKOV, S.R.O.

Nádražní 260 | CZ-407 56 Jiřetín p. Jedlovou

IČ: 62740989 | DIČ: CZ62740989

www.haassohn-rukov.cz

900 500 199 0000

Pagina originale 1

Testo originale	Italiano
Prohlášení o vlastnostech podle nařízení	Dichiarazione di esecuzione secondo la normativa
Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:
Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle	Apparecchio a combustibile solido senza fornitura di acqua calda secondo
Identifikace stavebního výrobku:	Identificazione dei prodotti edili:
Krbová vložka na dřevo: VESUVIO II IS	Inserto per camino a legna: VESUVIO II IS
Zatřídění krbové vložky dle	Classificazione degli inserti per camini secondo
(tabulka I, třídění spotřebičů — lb)	(tabella I, classificazione degli apparecchi — libbre)
Základní technické úda•e krbo	Dati tecnici di base del camino
• ch vložek	• solette
Dřevo	Legna
Dosažen te eln	Raggiunto con successo
'kon	cavallo
Snížen' te eln	Ridurre il calore
'kon	cavallo
k	A
Max. dávka aliva ro filožení [kg/h	Massimo. dose aliva ro filožení [kg/h
Průměrná te	Temperatura media
. s alin za hrdl. kouřovodu	. con alluminio dietro il collo del tubo di scarico
Hmotnostní růtok such 'ch s alin[/s]	Flusso di massa tale 'ch s alin[/s]
Ene etická účinnost /o	Efficienza energetica /o
Koncentrace CO ři	concentrazione di CO
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety	Combustibili utilizzabili: legna, bricchette ecologiche
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Tiraggio minimo del camino al collo della canna fumaria
Průměr kouřovodu	Diametro del condotto
Vyústění kouřovodu	Uscita canna fumaria
Hmotnost	Peso
k	A
Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alle relative specifiche tecniche armonizzate:

Testo originale	Italiano
Krbová vložka VESUVIO II IS je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz	L'inserto per camino VESUVIO II IS è progettato per il riscaldamento supplementare e per il riscaldamento di soggiorni e aree comuni. Gli inserti per camino non sono progettati per un funzionamento continuo.
Zatřídění krbových vložek je provedeno dle	Gli inserti per camini sono classificati secondo
(tabulka I, třídění spotřebičů — lb).	(Tabella I, classificazione degli apparecchi — libbre).
Kontaktní adresa výrobce:	Indirizzo di contatto del produttore:
lč:	lch:
ul. Nádražní	Via Nádražní
telefon:	telefono:
Jiřetín pod Jedlovou	Jiřetín pod Jedlovou
fax:	fax:
Česká republika	Repubblica Ceca
E-mail: infocz@haassohn.com	E-mail: infocz@haassohn.com
Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:	Sistema per la valutazione e la verifica della costanza delle prestazioni dei prodotti da costruzione:
Dle systému	Per sistema
(příloha V, bod	(Allegato V, punto
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č.	Regolamento (UE) n. del Parlamento europeo e del Consiglio
ze dne	dalla data
Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:	I prodotti sono coperti dalla norma armonizzata:
provedl a vydal SZÚ, s.p. Hudcova	condotto e pubblicato da SZÚ, s.p. Hudcova
posouzení podle systému	valutazione secondo il sistema
Brno protokol o	Protocollo di Brno su
zkoušce č.	test n.
pro spotřebič VESUVIO II IS s typovým označením	per l'apparecchio VESUVIO II IS con designazione di tipo
ze dne	dalla data
Vertikální	Verticale

Pagina originale 2

Testo originale	Italiano
Deklarované vlastnosti	proprietà dichiarate
Vlastnosti	Caratteristiche
Minimální vzdálenosti	Distanze minime
zadní stěna =	parete posteriore =
strop =	soffitto =
boční stěny =	pareti laterali =
čelní stěna =	parete frontale =
Viz. tabulka v bodě	Vedi la tabella nel punto
Viz. tabulka v bodě	Vedi la tabella nel punto
Viz. tabulka v bodě	Vedi la tabella nel punto
Výrobce uvedený v bodě	Il produttore menzionato al punto
potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech	conferma che le caratteristiche dei prodotti specificati nei punti
jsou ve shodě s vlastnostmi	sono conformi alle proprietà
a	E
uvedenými v bodě	specificato nel punto
musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů	deve essere tenuto a distanza da materiali infiammabili
V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty zdvojnásobeny.	Se gli inserti per caminetto vengono installati in un ambiente con oggetti infiammabili, raddoppiare la quantità.
Popis a určení výrobku:	Descrizione e scopo del prodotto:
Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.	Inserti per camini per il riscaldamento localizzato di vari ambienti del soggiorno.
Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s	Il collegamento degli inserti del camino alla canna fumaria può essere effettuato solo con il consenso della ditta di pulizia dei camini e in conformità con
Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.	Oppure la direttiva valida per il paese in cui verranno installati gli inserti per camini.
Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě	Come combustibili si possono utilizzare soltanto quelli indicati al punto
Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.	È vietato utilizzare carbone, coke e rifiuti domestici.
Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát, ve kterém budou kamna použita.	Durante l'utilizzo e l'installazione di inserti per camini, è necessario rispettare i principi di protezione antincendio vigenti nel paese in cui la stufa verrà utilizzata.
Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.	L'apparecchio può essere utilizzato solo da adulti. Il funzionamento degli inserti per caminetto richiede un utilizzo occasionale e la supervisione di un adulto.

Testo originale	Italiano
Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle	L'apparecchio può essere utilizzato in un ambiente normale secondo
ed	ed.
nebo podle příslušného ustanovení platného pro	o secondo le disposizioni pertinenti applicabili a
stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.	il paese in cui gli inserti per caminetto saranno consegnati (installati). In caso di modifiche all'ambiente, qualora sussista un rischio temporaneo di incendio o esplosione (ad esempio, durante l'incollaggio di linoleum, PVC o durante lavori con vernici), l'apparecchio deve essere messo fuori servizio con sufficiente anticipo prima che il rischio si verifichi. Inoltre, l'apparecchio può essere utilizzato solo dopo che l'ambiente sia stato accuratamente ventilato, preferibilmente con una corrente d'aria.
Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.	Non posizionare oggetti infiammabili sull'apparecchio.
Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o	L'apparecchio deve essere posizionato in modo che poggi saldamente su una superficie non combustibile, sporgendo oltre la parte anteriore degli inserti del camino di almeno
a po stranách	e ai lati
Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.	Dopo ogni interruzione prolungata del funzionamento degli inserti per camino, è necessario verificare la pervietà e la pulizia della canna fumaria, del condotto di scarico e della camera di combustione prima di riaccenderli. Lo sportello deve rimanere sempre chiuso, ad eccezione delle operazioni di messa in funzione, rifornimento di combustibile e rimozione della cenere.
Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.	Condizioni operative più dettagliate per gli inserti per camini sono fornite nelle Istruzioni per l'uso e nella Scheda tecnica.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě	La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato al punto
V Jiřetíně pod Jedlovou dne	In Jiřetín pod Jedlová on
Harmonizovaná technická specifikace	Specifiche tecniche armonizzate
Základní charakteristika	Caratteristiche di base
Požární bezpečnost	Sicurezza antincendio
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Distanza dai materiali infiammabili
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Rischio di caduta del combustibile in fiamme
Emise spalin	Emissioni di scarico
Povrchová teplota	Temperatura superficiale
Elektrická bezpečnost	Sicurezza elettrica
Čistitelnost	Pulibilità
Max. pracovní tlak	Pressione massima di esercizio

Testo originale	Italiano
Teplota výstupních spalin	Temperatura dei gas di scarico
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Resistenza meccanica (capacità di carico del tubo di scarico)
Tepelný výkon	Energia termica
Jmenovitý výkon	Potenza ridotta
Výkon vytápění prostoru	Capacità di riscaldamento dello spazio
Výkon ohřevu vody	capacità di riscaldamento dell'acqua
Energetická účinnost	efficienza energetica
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Ostatní:	Altro:

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ200-2019/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová vložka na dřevo: VESUVIO II 1S

Zatřídění krbové vložky dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základní technické údaje krbových vložek	Dřevo
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	7,9
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	-
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,4
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	292
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	8,6
Energetická účinnost [%]	77,80
Koncentrace CO při 13% O_2 (%)	0,08
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety	
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	11 Pa
Průměr kouřovodu	160 mm
Vyústění kouřovodu	Vertikální
Hmotnost	139 kg

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová vložka VESUVIO II 1S je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových vložek je provedeno dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. Nádražní 260
407 56 Jiřetín pod Jedlovou
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011).

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13229:2001/AC:2006, posouzení podle systému 3 provedl a vydal SZÚ, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno protokol o zkoušce č. 1015-CPR-30-14169/1/TZ pro spotřebič VESUVIO II 1S s typovým označením 06 190 (8kW) 1G ze dne 19.8.2019.

900 500 199 0000

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13229:2001/AC:2006
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 400 mm strop = 800 mm boční stěny = 400 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Pass
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	7,9 kW
Výkon vytápění prostoru	-
Výkon ohřevu vody	-
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát, ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

V Jiřetíně pod Jedlovou dne 22.8.2019

Ing. David Tröschel

Technický ředitel

HAAS+SOHN

HAAS+SOHN RUKOV, S.R.O.

Nádražní 260 | CZ-407 56 Jiřetín p. Jedlovou

IČ: 62740989 | DIČ: CZ62740989

www.haassohn-rukov.cz

900 500 199 0000

Vyhlásenie o vlastnostiach podľa nariadenia EÚ 305/2011

SK200-2019/CPR

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Spotrebič na pevné palivá bez dodávky teplej vody podľa EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikácia stavebného výrobku:

Krbová vložka na drevo typ: VESUVIO II 1S

Zatriedenie krbových vložiek podľa EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základné technické údaje krbových vložiek	**Drevo**
Dosiahnutý tepelný výkon (100 %) [kW]	7,9
Znížený tepelný výkon (33 %) [kW]	-
Max. dávka paliva na priloženie [kg/h]	2,4
Priemerná tep. spalín za hrdl. dymovodu [°C]	292
Hmotnostný prietok suchých spalín [g/s]	8,6
Energetická účinnosť [%]	77,80
Koncentrácia CO pri 13 % O_2 (%)	0,08
Použiteľné palivá: drevo, ekobrikety	
Minimálny ťah komína v hrdle dymovodu	11 Pa
Priemer dymovodu	160 mm
Vyústenie dymovodu	Vertikálne
Hmotnosť	139 kg

3. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Krbová vložka VESUVIO II 1S je určená na prikurovanie a vykurovanie obytných a spoločenských miestností.

Krbová vložka nie je určená pre nepretržitú prevádzku.

Zatriedenie krbových vložiek je vykonané podľa EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktná adresa výrobcu:

HAAS+SOHN Rukov s. r. o.
ul. Nádražní 260
407 56 Jiřetín pod Jedlovou
Česká republika

IČO: 62740989
telefón: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov:

Podľa systému 3 (príloha V, bod 1.4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 zo dňa 9. 3. 2011).

6. Na výrobky sa vzťahuje harmonizovaná norma:

EN 13229:2001/AC:2006, posúdenie podla systému 3 vykonal a vydal SZÚ, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno protokol o skúške č. 1015-CPR-30-14169/1/TZ pre spotrebič VESUVIO II 1S s typovým označením 06 190 (8kW) 1G zo dňa 19.8.2019.

900 500 199 0000

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 13229:2001/AC:2006
Základná charakteristika	Vlastnosti
Požiarna bezpečnosť	
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Minimálne vzdialenosti zadná stena = 400 mm strop = 800 mm bočné steny = 400 mm čelná stena = 800 mm
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Pass
Emisie spalín	Pozrite tabuľku v bode 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnosť	Pass
Čistiteľnosť	Pass
Max. pracovný tlak	-
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	Pozrite tabuľku v bode 2
Mechanická odolnosť (nosnosť odťahového hrdla)	Pass
Tepelný výkon	
Menovitý výkon	7,9 kW
Výkon vykurovania priestoru	-
Výkon ohrevu vody	-
Energetická účinnosť	Pozrite tabuľku v bode 2

8. Výrobca uvedený v bode 4 potvrdzuje, že vlastnosti výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 sú v zhode s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

9. Ostatné:

V prípade, že sú krbové vložky inštalované v priestore s horľavými predmetmi C3, musia byť vzdialenosti od horľavých materiálov zdvojnásobené.

Popis a určenie výrobku:

Krbové vložky na miestne (lokálne) vykurovanie najrôznejších obytných miestností.

Pripojenie krbových vložiek na komínový prieduch smie byť vykonané iba sa súhlasom kominárskeho podniku a v súlade s ČSN 73 4201:2010, alebo smernicou platnou pre štát, kde budú kachle inštalované.

Ako palivo je možné použiť iba palivá uvedené v bode 2. Nesmie byť použité uhlie, koks a domový odpad.

Pre prevádzkovanie a inštaláciu krbových vložiek je nutné dodržiavať zásady požiarnej ochrany, platné pre štát v ktorom budú kachle použité.

Obsluhu spotrebiča smú vykonávať iba dospelé osoby. Prevádzka krbových vložiek vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.

Spotrebič smie byť používaný v obyčajnom prostredí podľa ČSN 33 2000-1 ed. 2 alebo podľa príslušného ustanovenia platného pre štát, kam budú krbovej vložky dodané (inštalované). Pri zmene prostredia, kde by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami), musí byť spotrebič včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky. Ďalej je možné spotrebič používať až po dôkladnom odvetraní priestoru, najlepšie prievanom.

Na spotrebič nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt.

Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál pevne na nehorľavom podklade, presahujúci pôdorys krbových vložiek vpredu najmenej o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každom dlhšom prerušení prevádzky krbových vložiek je nutné pred opätovným zakúrením skontrolovať priechodnosť a čistotu komína, dymovodu a spaľovacieho priestoru kachieľ. Dvierka musia byť vždy uzatvorené, okrem uvádzania do prevádzky, doplňovania paliva a odstraňovania popola.

Podrobnejšie podmienky prevádzky krbových vložiek sú uvedené v Návode na obsluhu a v Technickom liste.

Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

V Jiřetíně pod Jedlovou dne 22.8.2019

Ing. David Tröschel

Technický riaditeľ

HAAS+SOHN

HAAS+SOHN RUKOV, S.R.O.
Nad[illegible]260 | CZ-407 56 Jiřetín p. Jedlovou
IČ: 62740989 | DIČ: CZ62740989
www.haassohn-rukov.cz

900 500 199 0000